



**Helmut Kukacka**

State Secretary of the Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology

## Vorwort

Ein leistungsfähiges Verkehrssystem ist ein wichtiger Faktor für den Wirtschaftsstandort Europa. So werden ca. 500 Mio. Tonnen Güter jährlich auf den Binnenwasserstraßen der Europäischen Union transportiert. Durch den Beitritt der mittel- und osteuropäischen Länder zur Europäischen Union ist die Donau, zusammen mit dem Rhein, zu einer wichtigen Hauptverkehrsachse Europas geworden, die sich über 3.500 km von der Nordsee bis zum Schwarzen Meer erstreckt und dabei elf Länder miteinander verbindet.

Die Europäische Kommission hat die Bedeutung der Binnenschifffahrt für den Wirtschaftsstandort Europa erkannt und Anfang 2006 eine entsprechende Mitteilung zu dessen gezielter Entwicklung und Förderung publiziert. Die Umsetzung dieses „Integrierten Europäischen Aktionsprogramms für die Binnenschifffahrt - NAIADES“ wurde im Zuge der österreichischen EU-Ratspräsidentschaft im Juni 2006 vom europäischen Verkehrsministerrat beschlossen.

Österreich hat der strategischen Bedeutung der Wasserstraße Donau folgend in den letzten Jahren eine umfassende Strategie entwickelt. Anfang 2006 wurde vom bmvit der „Nationale Aktionsplan Donauschifffahrt“ vorgestellt. Er stellt das verkehrspolitische Instrument Österreichs für die Umsetzung des Europäischen Aktionsprogramms für die Binnenschifffahrt dar. Mit dem Nationalen Aktionsplan ist ein richtungweisendes und nachhaltiges Instrument der österreichischen Schifffahrtspolitik bis 2015 geschaffen worden, durch seine Umsetzung wird die Donauschifffahrt nachhaltig gestärkt.

Die vorliegende Publikation, die so genannten „Blauen Seiten“, verbessert die Datenlage zur Donauschifffahrt und wurde als konkrete Maßnahme im „Nationalen Aktionsplan Donauschifffahrt“ definiert. Mit diesem Handbuch ist es nun erstmals gelungen, die wichtigsten auf der Donau agierenden Schifffahrtsunternehmen und -speditionen gesammelt darzustellen. Ich hoffe, dass die verladende Wirtschaft dieses wertvolle Nachschlagewerk entsprechend in Anspruch nimmt.

## Preface

*An efficient transport system is an important condition for the economic development of Europe. About 500 million tonnes of goods are transported along Europe's inland waterways on a yearly basis. As a result of the accession of a number of Central and Eastern European countries to the European Union, the Danube – together with the river Rhine – has emerged as a major European transport axis. This 3.500 km corridor connects eleven countries between the North- and Black Sea.*

*The European Commission has also recognised the importance of inland navigation for the economic development of Europe. The Commission therefore published a Communication on the promotion of inland navigation at the beginning of 2006. The implementation of this integrated European Action Programme has been confirmed during the Transport Council of June 2006, which was held under the Austrian EU-Presidency.*

*During the last years, Austria has developed a comprehensive strategy to strengthen Danube navigation. Early 2006, the Ministry for Transport, Innovation and Technology has published the “National Action Plan Danube Navigation” (NAP). The NAP is a guiding tool for Austria's inland navigation policy until 2015 and represents Austria's main transport policy instrument for the implementation of the European Action Programme. Its implementation will have a lasting effect on the development of Danube navigation.*

*The publication at hand, the so-called “Blue Pages”, improves the knowledge level regarding Danube navigation. This issue had been identified and defined in the National Action Plan. This handbook managed – for the first time – to collect data of the most important Danube operators in one directory. I hope that the manufacturing industry will take up and actively use this valuable work of reference.*



**Manfred Seitz**  
Managing Director of via donau –  
Österreichische Wasserstraßen-  
Gesellschaft mbH

## Die Blauen Seiten: Leistungsverzeichnis der Donauschifffahrt

Die österreichische Schifffahrtspolitik wurde Anfang 2005 völlig neu strukturiert. Die Aufgaben des Bundes im Bereich Wasserstraßen und Schifffahrt obliegen nunmehr der neuen Bundesgesellschaft „via donau – Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft m.b.H“. Neben diesen hoheitlichen Aufgaben besteht auch der gesetzliche Auftrag, die Donauschifffahrt durch gezielte Entwicklungsaktivitäten zu stärken.

Eine wichtige Aufgabe der via donau ist es, die Potenziale der Donauschifffahrt aufzuzeigen und das Wissen über diesen Verkehrsträger zu verbreitern. In diesem Zusammenhang hat via donau bereits Handbücher zur Donauschifffahrt und zu den Donauhäfen publiziert, welche sich mittlerweile als beliebte Nachschlagewerke etabliert haben.

Der vom bmvit Anfang 2006 vorgestellte „Nationale Aktionsplan Donauschifffahrt“ hat eine Wissenslücke im Bereich der Vermittlung zwischen der verladenden Wirtschaft und dem Schifffahrtssektor identifiziert. So gab es bis dato kein umfassendes Verzeichnis der auf der Donau tätigen Transportdienstleister. Mit den vorliegenden „Blauen Seiten“ wurde diese Lücke nun geschlossen. Das Verzeichnis enthält Firmenprofile der wichtigsten international auf der Donau agierenden Schifffahrtsunternehmen, Speditionen und Agenturen.

Zielsetzung dieser Publikation ist es, eine umfassende Referenz für Transportdienstleistungen auf der Donau zur Verfügung zu stellen. Dadurch soll eine wertvolle Schnittstelle zwischen Angebot und Nachfrage geschaffen werden, welche die Etablierung neuer Partnerschaften zwischen dem Schifffahrtsgewerbe und der verladenden Wirtschaft ermöglichen soll. Da der Transportsektor sehr schnelllebig ist, sind regelmäßige Aktualisierungen und Nachführungen der vorliegenden Publikation über unsere Web-Services geplant.

Abschließend möchte ich mich bei den Sponsoren bedanken, welche die Erstellung dieses Handbuchs ermöglicht haben und hoffe, dass hierdurch die Leistungen der Donauschifffahrt verstärkt erkannt und genutzt werden.

## The Blue Pages: service portfolio of Danube navigation

*Austria's inland waterway transport policy has been completely restructured since 2005. The federal tasks related to waterway management and inland navigation have been placed under the responsibility of "via donau – Österreichische Wasserstraßen-Gesellschaft m.b.H". Apart from its sovereign duties, via donau aims at developing Danube navigation as a strong and competitive mode of transportation.*

*An important objective of via donau is to disseminate know-how and to demonstrate the potential of Danube navigation. Along these lines, via donau has already published a series of handbooks and manuals related to Danube navigation and ports along this major transport corridor. These have meanwhile been established as popular reference books.*

*The National Action Plan Danube Navigation, which was introduced by the Austrian Ministry of Transport, Innovation and Technology in early 2006, identified the need for a comprehensive directory of transport service providers. These "Blue Pages" bridge this gap. The directory contains company profiles of the most important inland navigation companies, forwarding companies and agencies operating on the Danube.*

*This publication intends to serve as a work of reference for international transport services offered along the Danube. It is an interface between demand and supply, supporting new partnership projects between the inland navigation sector and the manufacturing industry. Given the dynamic character of the transport sector, regular updates of the "Blue Pages" through our web services are foreseen.*

*Finally, I would like to thank our sponsors, who made the realisation of this publication possible. I trust that the "Blue Pages" will become a key tool to increase the awareness on the opportunities offered by Danube navigation services.*